



2025-01-28

Die primäre Rolle im Weltbild spielen nicht die Sinnesempfindungen, sondern die Gegenstände, welche ihrerseits erst die Empfindungen hervorrufen.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

It is not the sensory perceptions, but the objects which do their parts to arouse the perceptions that play the primary role in the conception of the world.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

塑造对世界的认知时，要件是各种物品，而非各种感官印象。有了各种物品，各式的印象才能产生。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）